

Tali comitati possono avere incarichi temporanei per particolari eventi.
Ai componenti non spettano gettoni di presenza o altre indennità.

Dauer festlegt.
Diese Komitees können vorübergehende Aufträge für bestimmte Events erhalten.
Den Mitgliedern stehen keine Sitzungsgelder bzw. andere Entschädigungen zu.

Art. 6

CONTRIBUTI E SOSTEGNI A INIZIATIVE DI TERZI

L'Azienda di Cura Soggiorno e Turismo di Merano non eroga contributi a privati, società, imprese, associazioni a scopo di lucro e non.

L'Azienda di Cura Soggiorno e Turismo di Merano può sostenere iniziative promosse da terzi, qualora questi siano in sintonia con il profilo cittadino, oppure rientrino nella strategia aziendale per il perseguimento degli obiettivi prefissati. In questi casi il Direttore può assumere impegni di spesa (con fatturazione diretta all'Ente) per un importo massimo di 5.000€.

Nell'ipotesi di importi maggiori o di iniziative che esulino dal documento programmatico inerente il profilo della città, la decisione spetta al Consiglio di Amministrazione che può approvare discrezionalmente l'impegno.

BEITRÄGE UND UNTERSTÜTZUNGEN FÜR INITIATIVEN DRITTER

Die Kurverwaltung Meran zahlt keine Beiträge an Privatpersonen, Unternehmen, gemeinnützige oder nicht gemeinnützige Organisationen.

Die Kurverwaltung kann Initiativen Dritter unterstützen, falls diese den Charakteristiken des Orts entsprechen oder hinsichtlich des Erreichens der festgelegten Ziele in die Strategie der Kurverwaltung passen. In diesen Fällen kann der Direktor Kostenzusagen bis zu max. 5.000€ tätigen (die direkt der Körperschaft in Rechnung gestellt werden).

Im Falle größerer Beträge oder von Initiativen, die über das programmatische Dokument zum Profil der Stadt hinausgehen, obliegt die Entscheidung dem Verwaltungsrat, der die Kostenübernahme in seinem Ermessen entscheiden kann.

Art. 7

VALIDITÀ

Il presente regolamento entra in vigore successivamente alla presa in esame da parte della Giunta Provinciale di Bolzano della delibera di approvazione dello stesso. Il regolamento è soggetto a modifiche e integrazioni, le stesse dovranno essere deliberate e approvate del Consiglio di Amministrazione con maggioranza qualificata di due terzi dei componenti alla prima e seconda seduta e con la maggioranza assoluta dalla terza seduta in poi.

GÜLTIGKEIT

Diese Geschäftsordnung tritt in Kraft, nachdem die Südtiroler Landesregierung den entsprechenden Genehmigungsbeschluss geprüft hat.

Änderungen dieser Geschäftsordnung müssen vom Verwaltungsrat mit der qualifizierten Mehrheit von zwei Dritteln der Mitglieder und ab der dritten Sitzung mit der absoluten Stimmenmehrheit beschlossen und genehmigt werden.